

Lüftung

DE	EG-/EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG.....	2
GB	EC DECLARATION OF CONFORMITY.....	3
FR	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.....	4
ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	5
RU	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС	6
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	7
NL	CONFORMITEITSVERKLARING	8
DK	KONFORMITETSERKLÆRING.....	9
SE	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	10
PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	11
HU	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	12
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	13
BG	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	14
FI	STANDARDINMUKAISUUSTODISTUS.....	15
EE	VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	16
LT	ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	17
SK	VYHLÁSENIE O ZHODE	18
CZ	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	19
GR	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	20
LV	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	21



- Original-Konformitätserklärung -
EG-/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Aussteller: **Wolf GmbH**
 Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Produkt: Luftheizer, Warmlufterzeuger, Lüftungsgeräte
 Produkttyp: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
 TL, ER, WS, WO
 Serien-Nr.: siehe Typenschild am Gerät

Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:

Einschlägige EG-/EU-Richtlinien:

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
2006/42/EG	Maschinenrichtlinie <i>Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eingehalten.</i>	2006 - 05
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	2016 - 04
2009/125/EG	ErP-Richtlinie	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011	Ventilatoren 2011 - 04
	VO (EU) 640/2009	Elektromotoren 2009 - 07

Angewandte harmonisierte Normen:

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
DIN EN ISO 14120	Sicherheit von Maschinen – trennende Schutzeinrichtungen	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen	2008 - 06
DIN EN 349	Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -3	Elektromagnetische Verträglichkeit	2006 - 03

Unterlagenbevollmächtigter:

Name: Michael Epple
 Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 09.06.2016

 Gerdewan Jacobs, Geschäftsführer Technik



- Original declaration of conformity -
EC declaration of conformity



Drawn up by: **Wolf GmbH**
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
 Product: Ventilation unit, Unit heater, Warm air heater
 Product type: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
 TL, ER, WS, WO
 Serial no.: see type plate on the appliance

The product described above conforms with the requirements of the following documents:

Relevant EU directives:

Document no.	Title	Issue
2006/42/EC	Machinery Directive <i>The protection goals of the Low Voltage Directive 2014/35/EC have been complied with in accordance with Annex I, no. 1.5.1 of the Machinery Directive 2006/42/EC.</i>	2006 - 05
2014/30/EC	EMC Directive	2016 - 04
2009/125/EC	EuP directive	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Fans	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Electric motors	2009 - 07

Applied harmonised standards

Document no.	Title	Issue
DIN EN ISO 14120	Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs	2008 - 06
DIN EN 349	Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Safety of machinery - Electrical equipment of machines	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatic electrical controls for household and similar use	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 and -3	Electromagnetic compatibility (EMC)	2006 - 03

Documents authorized representative:

Name: Michael Epple
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

 Gerdewan Jacobs, Technical CEO



- Original de la déclaration de conformité - déclaration de conformité CE



Emetteur: **Wolf GmbH**
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Produit: Centrale de ventilation, Aérotherme, Générateur d'air chaud
Type de produit: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
N° de série: voir plaque signalétique sur l'unité

Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants:

Directives CE applicables:

N° de document	Titre	Edition
2006/42/CE	Directive Machines <i>Les objectifs de protection de la Directive sur la basse tension 2014/35/CE ont été respectés conformément à l'annexe I, n° 1. 5.1 de la Directive machines 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directive CEM	2016 - 04
2009/125/CE	Directive ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilateurs	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Moteurs électriques	2009 - 07

Normes harmonisées appliquées:

N° de document	Titre	Edition
DIN EN ISO 14120	Sécurité des machines – protecteurs	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sécurité des machines – distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses	2008 - 06
DIN EN 349	Sécurité des machines – Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sécurité des machines – Équipement électrique	2007 - 06
DIN EN 60730	Dispositifs de commande électrique automatiques	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -3	Compatibilité électromagnétique	2006 - 03

Documents représentant autorisé:

Nom: Michael Epple
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Directeur technique



- Declaración de conformidad original -
Declaración de conformidad CE



Expedidor: **Wolf GmbH**
Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Producto: Unidad Ventilación, Aerotermo, Generador de aire caliente
Tipo de producto: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
N.º de serie: Véase la placa de características en el equipo

El producto descrito anteriormente cumple los requisitos de los siguientes documentos:

Directivas CE pertinentes:

Nº de documento:	Título	Edición
2006/42/CE	Directiva sobre máquinas <i>Los objetivos de protección de la directiva de baja tensión 2014/35/CE se han cumplido conforme al anexo I, n.º 1.5.1 de la directiva sobre máquinas 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directiva de CEM	2016 - 04
2009/125/CE	Directiva de Ecodiseño ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventiladores	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Electromotores	2009 - 07

Normas armonizadas aplicadas:

Nº de documento:	Título	Edición
DIN EN ISO 14120	Seguridad de las máquinas – Dispositivos de protección	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Seguridad de las máquinas – Conceptos básicos, principios para el diseño	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Seguridad de las máquinas – Distancias de seguridad para evitar alcanzar las áreas de peligro con las extremidades inferiores y superiores	2008 - 06
DIN EN 349	Seguridad de las máquinas – Distancias mínimas para evitar el aplastamiento de miembros	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Seguridad de las máquinas – Equipamiento eléctrico	2007 - 06
DIN EN 60730	Aparatos eléctricos automáticos de control y regulación	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 y -3	Compatibilidad electromagnética	2006 - 03

Documentos representante autorizado:

Nombre: Michael Epple
Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Director gerente de técnica



- Оригинальная декларация о соответствии -
**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
ТРЕБОВАНИЯМ ЕС**



Выдал: **Wolf GmbH**
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Изделие: воздухонагреватели, генераторы теплого воздуха,
вентиляционные установки
Модель изделия: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Серийный №.: См. заводскую табличку на установке

Описанное выше изделие соответствует требованиям следующих документов:

Соответствующие директивы ЕС:

Документ №	Название	Издание
2006/42/EC	Директива о машинном оборудовании <i>Цели защиты в соответствии с Директивой о низковольтном оборудовании 2014/35/ЕС были соблюдены согласно Приложению I, № 1.5.1 Директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕС.</i>	2006 – 05
2014/30/EG	Директива об электромагнитной совместимости	2016 – 04
2009/125/EG	Директива о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением	2009 – 10
	VO (EU) 327/2011 Вентиляторы	2011 – 04
	VO (EU) 640/2009 Электродвигатели	2009 – 07

Примененные гармонизированные стандарты:

Документ №	Название	Издание
DIN EN ISO 14120	Безопасность машин. Разделительные защитные устройства	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Безопасность машин. Термины и определения, общие принципы проектирования	2011 – 03
DIN EN ISO 13857	Безопасность машин. Безопасные расстояния для предохранения верхних и нижних конечностей от попадания в опасную зону	2008 – 06
DIN EN 349	Безопасность машин. Минимальные расстояния для предотвращения защемления частей человеческого тела	2008 – 09
DIN EN 60204-1	Безопасность машин. Электрическое	2007 – 06
DIN EN 60730	Автоматические электрические управляющие устройства	2009 – 06
DIN EN 61000-6-2 и -3	Электромагнитная совместимость	2006 – 03

Ответственный за документацию:

ФИО: Михаэль Эппле
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Майнбург, 09.06.2016

Гердеван Якобс, технический директор



- Dichiarazione di conformità originale -
Dichiarazione di conformità CE



Emessa da: **Wolf GmbH**
Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Prodotto: Unità di ventilazione, Aerotermo, Termogeneratore
Tipo di prodotto: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
N. di serie: Vedi la targhetta sull'apparecchio

Il prodotto sopra descritto risulta conforme ai requisiti dei seguenti documenti:

Direttive CE di pertinenza:

N. documento	Titolo	Edizione
2006/42/CE	Direttiva macchine <i>Gli obiettivi di protezione della direttiva bassa tensione 2014/35/CE sono stati rispettati secondo l'Appendice I, n. 1.5.1 della direttiva macchine 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Direttiva EMC	2016 - 04
2009/125/CE	Direttiva ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatori	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Motori elettrici	2009 - 07

Norme armonizzate applicate:

N. documento	Titolo	Edizione
DIN EN ISO 14120	Sicurezza del macchinario – Ripari	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sicurezza del macchinario – Concetti fondamentali, principi generali di progettazione	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sicurezza del macchinario – Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e inferiori	2008 - 06
DIN EN 349	Sicurezza del macchinario – Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico	2007 - 06
DIN EN 60730	Dispositivi elettrici automatici di comando	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 e -3	Compatibilità elettromagnetica	2006 - 03

Documenti rappresentante autorizzato:

Nome: Michael Epple
Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Direttore tecnico



- Originale conformiteitsverklaring -
EG-conformiteitsverklaring



Ondertekenaar: **Wolf GmbH**
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Product: Ventilatie unit, Luchtverhitter, Directgestookte luchtverwarmer
Producttype: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Serienr.: zie typeplaatje op het toestel

Het hierboven beschreven product is conform de eisen van de volgende documenten:

Desbetreffende EG-richtlijnen:

Documentnr.	Titel	Uitgave
2006/42/EG	Machinerichtlijn <i>De beveiligingsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG werden nageleefd cf. bijlage I, nr. 1.5.1 van de machinerichtlijn 2006/42/EG.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	EMC-richtlijn	2016 - 04
2009/125/EG	ErP-richtlijn	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilators	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotoren	2009 - 07

Toegepaste geharmoniseerde normen:

Documentnr.	Titel	Uitgave
DIN EN ISO 14120	Veiligheid van machines – afschermingen	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Veiligheid van machines – principes, algemene vormingsprincipes	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Veiligheid van machines – Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones met de bovenste en onderste ledematen	2008 - 06
DIN EN 349	Veiligheid van machines – Minimum afstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Veiligheid van machines – Elektrische uitrusting	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatische elektrische regelaars	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 en -3	Elektromagnetische compatibiliteit	2006 - 03
VO (EU) 327/2011	Ventilators	2011 - 04
VO (EU) 640/2009	Elektromotoren	2009 - 07

Documenten gevolmachtigde:

Naam: Michael Epple
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Directeur techniek



- Original overensstemmelseserklæring - EF-konformitetserklæring



Udsteder: **Wolf GmbH**
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Produkt: Ventilationsanlæg, Varmeventilator, Varmluftovn
Produkttype: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Serie-nr.: Se typeskiltet på produktet

Det ovenfor beskrevne produkt er konformt med kravene, der følger af disse dokumenter:

Relevante EF-direktiver:

Dokument-nr.	Titel	Udgave
2006/42/EF	Maskindirektiv <i>Lavspændingsdirektivets 2014/35/EF mål om beskyttelse overholdes i henhold til bilag I nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF.</i>	2006 - 05
2014/30/EF	EMC-direktiv	2016 - 04
2009/125/EF	ErP-direktiv	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatorer	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotorer	2009 - 07

Anvendte harmoniserede standarder:

Dokument-nr.	Titel	Udgave
DIN EN ISO 14120	Maskinsikkerhed – separerende beskyttelsesindretninger	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Maskinsikkerhed – grundbegreber, generelle hovedprincipper om projektering, konstruktion og udformning	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Maskinsikkerhed – sikkerhedsafstande til imødegåelse af legemesdele i farezonen	2008 - 06
DIN EN 349	Maskinsikkerhed – mindsteafstande til imødegåelse af klemning af legemesdele	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Maskinsikkerhed – elektrisk udstyr	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatiske elektriske regulerings- og styreapparater	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 og -3	Elektromagnetisk kompatibilitet	2006 - 03
VO (EU) 327/2011	Ventilatorer	2011 - 04
VO (EU) 640/2009	Elektromotorer	2009 - 07

Dokumenter repræsentant:

Navn: Michael Epple
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Teknisk direktør



- Original-försäkran om överensstämmelse -
EG-försäkran om överensstämmelse



Utfärdare: **Wolf GmbH**
Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Produkt: Luftbehandlingsaggregat, Fläktluftvärmare, Varmluftpann
Produkttyp: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Serienr.: se typskylten på apparaten

Den ovan beskrivna produkten överensstämmer med kraven enligt följande dokument:

Tillämpliga EG-direktiv

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
2006/42/EG	Maskindirektivet <i>De säkerhetsmål som anges i lågspänningsdirektivet 2014/35/EG har uppfyllts enl. bilaga I, nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EG.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	EMC-direktivet	2016 - 04
2009/125/EG	ErP-direktiv	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Fläktar	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elmotorer	2009 - 07

Tillämpade harmoniserade standarder:

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
DIN EN ISO 14120	Maskinsäkerhet – frånskiljande skyddsanordningar	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Maskinsäkerhet – Grundbegrepp, allmänna riktlinjer för utformning	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Maskinsäkerhet – Säkerhetsavstånd för att förhindra att riskområden kan nås med de övre och nedre extremiteterna	2008 - 06
DIN EN 349	Maskinsäkerhet – Minimiavstånd för att förhindra att kroppsdelar krossas	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Maskinsäkerhet – Elektrisk utrustning	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatiska elektriska reglerings- och styrapparater	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 och -3	Elektromagnetisk kompatibilitet	2006 - 03

Dokument som representerar honom:

Namn: Michael Epple
Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, VD för teknik



- Oryginalna deklaracja zgodności -
Deklaracja zgodności WE



Wystawiający: **Wolf GmbH**
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Produkt: Urządzenie wentylacyjne, Nagrzewnica, Piec nadmuchowy
Typ wyrobu: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Nr seryjny: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu

Wyżej wymieniony produkt spełnia wymagania poniższych dokumentów:

Obowiązujące Dyrektywy UE:

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
2006/42/WE	Dyrektywa maszynowa <i>Cele ochrony Dyrektyw Niskonapięciowych 2014/35/WE zostały osiągnięte według załącznika I, nr 1.5.1 Dyrektyw Maszynowych 2006/42/WE.</i>	2006 - 05
2014/30/WE	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej	2016 - 04
2009/125/WE	Dyrektywa ErP	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Wentylatory	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Silniki elektryczne	2009 - 07

Zastosowane normy zharmonizowane:

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
DIN EN ISO 14120	Bezpieczeństwo maszyn - osłony	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpieczeństwo maszyn – podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpieczeństwo maszyn – odstępy bezpieczeństwa zapobiegające sięganiu kończynami górnymi i dolnymi do stref niebezpiecznych	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpieczeństwo maszyn - minimalne odstępy zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatyczne elektryczne urządzenia regulujące i sterujące	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -3	Kompatybilność elektromagnetyczna	2006 - 03

Dokumenty upoważniony przedstawiciel:

Nazwisko: Michael Epple
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Prezes Zarządu ds. Technicznych



- Eredeti szabvány-megfelelési nyilatkozat - EK megfelelőségi nyilatkozat



Kiállította: **Wolf GmbH**
Címe: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Termék: Szellőző berendezés, Termoventilátor, Hőlégfúvó
Terméktípus: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Sorozatszám: lásd a készüléken felerősített típusábrát

A fenn nevezett termék összhangban van az alábbi okmányok követelményeivel:

Vonatkozó EK-irányelvek:

Okmány sz.	Címe	Kiadása
2006/42/EK	Gépek irányelv <i>A gépekről szóló 2006/42/EK jelű irányelv I. mellékletének 1.5.1 pontja értelmében betartottuk a kisműködésű berendezések 2014/35/EK irányelvében rögzített védelmi célokat.</i>	2006 V
2014/30/EK	EMV irányelv	2016 IV.
2009/125/EK	ErP irányelv	2009 X
	VO (EU) 327/2011 Ventilátorok	2011 IV
	VO (EU) 640/2009 Elektromotorok	2009 VII

Alkalmazott harmonizált szabványok:

Okmány sz.	Címe	Kiadása
DIN EN ISO 14120	Gépi berendezések biztonsága – Védőburkolatok	2016 V.
DIN EN ISO 12100	Gépi berendezések biztonsága - Alapfogalmak, a kialakítás általános elvei	2011 III.
DIN EN ISO 13857	Gépi berendezések biztonsága – Biztonsági távolságok a veszélyes terek felső és alsó végtaggal való elérése ellen	2008 VI.
DIN EN 349	Gépi berendezések biztonsága – Legkisebb távolságok a testrészek összenyomódásának elkerüléséhez	2008 IX.
DIN EN 60204-1	Gépi berendezések biztonsága – Gépek villamos szerkezetei	2007 VI.
DIN EN 60730	Automatikus villamos szabályozó- és vezérlőkészülékek	2009 VI.
DIN EN 61000-6-2 és -3	Elektromágneses összeférhetőség	2006 III.

Dokumentumok meghatalmazott képviselője:

Név: Michael Epple
Levélcím: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Műszaki Üzletági Vezető



- Declarația de conformitate în original -
Declarație de conformitate CE



Procător: **Wolf GmbH**
Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Produs: Centrala de ventilare, Aeroerma, Generator de aer cald
Tipul produsului: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Seria: vezi plăcuța cu datele constructive de pe aparat

Produsul denumit mai sus este conform cu cerințele următoarelor documente:

Directivele CE incidente:

Nr. document	Titlu	Ediția
2006/42/CE	Directiva pentru mașini <i>Telurile de protecție din Directiva privind joasa 2014/35/CE tensiune au fost respectate conform anexei I, nr. 1.5.1 din Directiva cu privire la mașini 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directiva pentru compatibilitate electromagnetică	2016 - 04
2009/125/CE	Directiva cu privire la proiectarea ecologică pentru produsele cu impact energetic.	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatoare	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Electromotoare	2009 - 07

Norme armonizate aplicate:

Nr. document	Titlu	Ediția
DIN EN ISO 14120	Siguranța mașinilor – dispozitive de siguranță demontabile	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Siguranța mașinilor – Terminologie, directive de design generale	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Siguranța mașinilor – Distanțele de siguranță împotriva accesului în zonele de periculozitate cu membrele superioare sau inferioare	2008 - 06
DIN EN 349	Siguranța mașinilor – Distanțele minime pentru prevenirea strivirii părților corpului	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Siguranța mașinilor – Echipamentele electrice	2007 - 06
DIN EN 60730	Aparatele automate electrice de reglare și comandă	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 și -3	Compatibilitatea electromagnetică	2006 - 03

Documente reprezentantul autorizat:

Nume: Michael Epple
Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Director tehnic



- Оригинална декларация за съответствие -
**ЕО (Европейска общност)-Декларация
за съответствие**



Издадено от: **Wolf GmbH**
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Продукт: Вентилационен уред, Калорифер, Топловъздушен агрегат
Тип на продукта: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Сериен №: Виж типовата табела на уреда

Описаният по-горе продукт съответства на изискванията на следните документи:

Валидни Директиви ЕО:

Документ №	Заглавие	Издание
2006/42/ЕО	Директива относно машините <i>Целите относно безопасността на директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕО са спазени съгласно Приложение I, № 1.5.1 на Директивата за машините 2006/42/ЕО.</i>	2006 - 05
2014/30/ЕО	Директива за електромагнитна съвместимост	2016 - 04
2009/125/ЕО	Директива за екодизайн	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 вентилатори	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 електродвигатели	2009 - 07

Приложими хармонизирани стандарти:

Документ №	Заглавие	Издание
DIN EN ISO 14120	Безопасност на машини – разделящи предпазни съоръжения	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Безопасност на машини – основни понятия, общи конструктивни принципи	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Безопасност на машини – разстояния около рисковите зони, които трябва да се спазват от съображения за безопасността на горните и долните крайници	2008 - 06
DIN EN 349	Безопасност на машини – минимално безопасно разстояние за избягване на наранявания на части от тялото	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Безопасност на машини –електрооборудване	2007 - 06
DIN EN 60730	Автоматични уреди за регулиране и управление	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 и-3	електромагнитна поносимост	2006 - 03

Документи упълномощен представител:

Име: Michael Epple
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Управител Технологии



- Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus - EG-yhdenmukaisuustodistus



Asettaja: **Wolf GmbH**
Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Tuote: Puhallinkoje, Kiertoilmakoje, Lämminilmakehitin
Tuotetyyppi: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Sarja-nro: katso laitteen tyyppikilpi

Edellä kuvattu tuote on vastaa seuraavien asiakirjojen antamia vaatimuksia:

Yksiselitteiset EU-direktiivit:

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
2006/42/EU	Konedirektiivi <i>Pienjännittdirektiivin 2014/35/EU suojatavoitteita on noudatettu konedirektiivin 2006/42/EY liitteen I, nro:n 1.5.1 mukaisesti.</i>	2006 - 05
2014/30/EU	EMC-direktiivi	2016 - 04
2009/125/EU	EuP-direktiivi	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011	Tuulettimet 2011 - 04
	VO (EU) 640/2009	Sähkömoottorit 2009 - 07

Sovelletut harmonisoidut standardit:

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
DIN EN ISO 14120	Koneturvallisuus – erottavat suojukset	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Koneturvallisuus – Peruskäsitteet, yleiset soveltamisperiaatteet	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Koneturvallisuus – Turvaetäisyydet yläraajojen ja alaraajojen ulottumisen estämiseksi vaaravyöhykkeelle	2008 - 06
DIN EN 349	Koneturvallisuus – Vähimmäisetäisyydet, jotta voidaan estää ruumiinosien vammautuminen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Koneturvallisuus – Sähölaitteet	2007 - 06
DIN EN 60730	Automaattiset sähköiset säätö- ja ohjauslaitteet	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 ja -3	Sähkömagneettinen yhteensopivuus	2006 - 03

Dokumentit valtuutettu edustaja:

Nimi: Michael Epple
Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Tekninen toimitusjohtaja



- Vastavusdeklaratsiooni originaaldokument - EÜ-vastavusdeklaratsioon



Väljaandja: **Wolf GmbH**
Aadress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Toode: Ventilatsiooniseade, Kalorifeer, Õhkkütteseade
Tootetüüp: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Seerianumber: Vt andmesilti seadmel

Ülalkirjeldatud toode vastab järgmiste dokumentide nõuetele:

Asjaomased EÜ direktiivid

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
2006/42/EG	Masinadirektiiv <i>Madalpingedirektiivi 2014/35/EG ohutusnõuded on täidetud vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ I lisa punktile 1.5.1.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Elektromagnetilise ühildumise direktiiv	2016 - 04
2009/125/EG	Energiamõjuga toodete direktiiv	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatorid	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektrimootorid	2009 - 07

Angewandte harmonisierte Normen:

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
DIN EN ISO 14120	Masinate ohutus – kaitsekatted	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Masinate ohutus – põhimõisted, konstrueerimise üldpõhimõtted	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Masinate ohutus – ohutusvahemikud, mis väldivad käte ja jalgade sattumist ohtlikku alasse	2008 - 06
DIN EN 349	Masinate ohutus – Minimaalsed vahekaugused vältimaks inimese kehaosade muljumisohtu	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Masinate ohutus – masinate elektriseadmed	2007 - 06
DIN EN 60730	Elektrilised automaatjuhtimisseadmed	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 ja -3	Elektromagnetiline ühilduvus	2006 - 03

Dokumendid volitatud esindaja:

Nimi: Michael Epple
Aadress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Tehnikadirektor



- Originali atitikties deklaracija -
EB atitikties deklaracija



Išdavė: **Wolf GmbH**
Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Gaminys: Vėdinimo įrenginys, Kaloriferis, Oro šildytuvas
Produkto tipas: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Serijos Nr.: Žr. specifikacijų skydelį ant prietaiso

Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šių dokumentų reikalavimus:

Specialiosios EB direktyvos

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
2006/42/EG	Mašinų direktyva <i>Žemos įtampos direktyvos 2014/35/EG saugos tikslų laikomasi pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.5.1 dalį.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Elektromagnetinio suderinamumo direktyva	2016 - 04
2009/125/EG	ErP direktivas	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011 Ventilatora	2011 - 04
	VO (EU) 640/2009 Elektromotora	2009 - 07

Taikyti darnieji standartai:

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
DIN EN ISO 14120	Mašinų saugumas – skiriantieji apsauginiai įtaisai	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Mašinų saugumas – pagrindinės sąvokos, bendrieji konstrukciniai direktyviniai nurodymai	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Mašinų saugumas – saugūs atstumai iki viršutinėmis ir apatinėmis galūnėmis pasiekiamų rizikos sektorių	2008 - 06
DIN EN 349	Mašinų saugumas - Mažiausi atstumai, kad būtų išvengta kūno dalių suspaudimo	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Mašinų saugumas – elektros įrengimai	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatiniai elektriniai reguliavimo ir valdymo prietaisai	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 ir -3	Elektromagnetinis suderinamumas	2006 - 03

Dokumentai įgalioto atstovo:

Pavardė: Michael Epple
Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Direktorius, Technikos skyrius



- Originálne vyhlásenie o zhode -
ES vyhlásenie o zhode



Vydáva: **Wolf GmbH**
Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Nemecko
Výrobok: Vetracia jednotka, Ohrievač vzduchu, Generátor ohriateho vzduchu
Typ výrobku: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Sériové č.: Pozri typový štítok na prístroji

Uvedený výrobok zodpovedá požiadavkám týchto dokumentov:

Príslušné smernice ES:

Dokument č.	Názov	Vydanie
2006/42/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie) <i>Bolí dodržané ciele ochrany 2014/35/ES smernice o nízkom napätí podľa prílohy I, č. 1.5.1 smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES.</i>	2006 - 05
2014/30/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/ES z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS	2016 - 04
2009/125/ES	Smernica ErP VO (EU) 327/2011 Ventilátory VO (EU) 640/2009 Elektromotory	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Aplikované harmonizované normy:

Dokument č.	Názov	Vydanie
DIN EN ISO 14120	Bezpečnosť strojov – Ochranné kryty	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpečnosť strojov. Základné termíny, všeobecné zásady konštruovania strojov	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti na ochranu horných a dolných končatín pred siahnutím do nebezpečného priestoru	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpečnosť strojov. Najmenšie bezpečné vzdialenosti na ochranu častí ľudského tela pred stlačením	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpečnosť strojových zariadení. Elektrické zariadenia strojov	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatické elektrické riadiace zariadenia pre domácnosť a na podobné účely	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 a -3	Elektromagnetická znášateľnosť	2006 - 03

Dokumenty oprávneného zástupcu:

Meno: Michael Epple
Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Hlavný technik



- Originál prohlášení o shodě -
Prohlášení ES o shodě



Výrobce: **Wolf GmbH**
Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Německo
Výrobek: Větrací jednotka, Ohřívač vzduchu, Teplovzdušný agregát
Typ výrobku: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Sériové č.: Viz typový štítek na přístroji

Uvedený výrobek odpovídá požadavkům těchto dokumentů:

Příslušné směrnice ES:

Dokument č.	Název	Vydání
2006/42/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění) <i>Byly dodrženy cíle ochrany 2014/35/ES směrnice o nízkém napětí podle přílohy I, č. 1.5.1 směrnice o strojích a zařízeních 2006/42/ES.</i>	2006 - 05
2014/30/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2014/30/ES ze dne 15. prosince 2004 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektroma- gnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS	2016 - 04
2009/125/ES	Směrnice ErP VO (EU) 327/2011 Ventilátory VO (EU) 640/2009 Elektromotory	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Použité harmonizované normy

Dokument č.	Název	Vydání
DIN EN ISO 14120	Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpečnost strojních zařízení – Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů	2007 - 06
DIN EN 60730	Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 a -3	Elektromagnetická kompatibilita	2006 - 03

Dokumenty oprávněného zástupce:

Jméno: Michael Eppe
Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Hlavní technik



- Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης -
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ



Εκδότης: **Wolf GmbH**
Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Προϊόν: Αερόθερμα, συσκευές παραγωγής θερμού αέρα, συσκευές αερισμού
Τύπος προϊόντος: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Αρ. σειράς: βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:

Σχετικές οδηγίες ΕΚ:

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
2006/42/EG	Κατευθυντήρια οδηγία μηχανών <i>Τηρήθηκαν οι στόχοι προστασίας της οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/EG σύμφωνα με το Παράρτημα I, αρ. 1.5.1 της οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Κατευθυντήρια οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας EMV	2016 - 04
2009/125/EG	Οδηγία περί οικολογικού σχεδιασμού (ErP) VO (EU) 327/2011 Ανεμιστήρες VO (EU) 640/2009 Ηλεκτροκινητήρες	2009 - 10 2011 - 04 2009 - 07

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα:

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
DIN EN ISO 14120	Ασφάλεια από μηχανές – ασφαλιστικές διατάξεις διαχωρισμού	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Ασφάλεια από μηχανές – βασικές έννοιες, γενικές προσθήκες διαμόρφωσης	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Ασφάλεια από μηχανές – αποστάσεις ασφαλείας για την αποφυγή περιοχών κινδύνου με τα άνω και κάτω άκρα	2008 - 06
DIN EN 349	Ασφάλεια από μηχανές – ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης μερών σώματος	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Ασφάλεια από μηχανές – ηλεκτρικός εξοπλισμός	2007 - 06
DIN EN 60730	Αυτόματες συσκευές ρύθμισης και ελέγχου	2009 - 06
DIN EN 61000-6-2 και -3	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	2006 - 03

Έγγραφα εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:

Όνομα: Michael Epple
Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Διευθυντής Τμήματος Τεχνολογίας



- Atbilstības deklarācijas oriģināls -
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Izsniedzējs: **Wolf GmbH**
Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Vācija
Produkts: gaisa sildītājs, siltā gaisa ģenerators, ventilācijas ierīces
Izstrādājuma tips: LH, TLH, TLHK, TLHD, TLHD-K, LHD, LD-15,
TL, ER, WS, WO
Sērijas Nr.: Skatiet tipa identifikācijas plāksnīti uz ierīces

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:

Attiecīgās EK direktīvas:

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdevums
2006/42/EK	Mašīnu direktīva <i>Zemsprieguma 2014/35/EK direktīvā noteiktie aizsardzības mērķi ir ievēroti saskaņā ar Mašīnu direktīvas Nr. 2006/42/EK I pielikuma 1.5.1. p.</i>	2006 - 05
2014/30/EK	EMS (elektromagnētiskās savietojamības) direktīva	2016 - 04
2009/125/EK	ErP direktīva	2009 - 10
	VO (EU) 327/2011	Ventiliatorai 2011 - 04
	VO (EU) 640/2009	Elektrinai varikļai 2009 - 07

Lietotie saskaņotie standarti

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdevums
LVS EN ISO 14120	Mašīnu drošums. Aizsargi. Vispārīgās prasības stacionāro un mobilo aizsargu konstruēšanai un izgatavošanai	2016 - 05
LVS EN ISO 12100	Mašīnu drošums. Vispārīgie projektēšanas principi. Risku novērtēšana un risku samazināšana	2011 - 03
LVS EN ISO 13857	Mašīnu drošums. Drošuma atstatumi, kas novērš bīstamo zonu aizsniedzamību ar rokām un kājām	2008 - 06
LVS EN 349	Mašīnu drošums. Minimālās atstarpes, lai izvairītos no ķermeņa daļu saspiešanas	2008 - 09
LVS EN 60204-1	Mašīnu drošums. Mašīnu elektroaprīkojums	2007 - 06
LVS EN 60730	Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas automātiskās vadības elektroierīces	2009 - 06
LVS EN 61000-6-2 un 3	Elektromagnētiskā saderība	2006 - 03

Dokumentācijai pilnvarotā persona:

Vārds, uzvārds: Michael Epple
Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, 09.06.2016

Gerdewan Jacobs, Tehniskās nodaļas vadītājs

Wolf GmbH

Postfach 1380 • D- 84048 Mainburg • Tel.:+49-8751/74-0 • Fax: +49-8751/741600

Internet: www.wolf-heiztechnik.de